

<p><b>Michael PARSONS</b></p> <p><b>Interprète de conférence (Anglais A, Français B ou Français A Anglais B)</b>  <b>Traducteur FR-EN, EN-FR</b></p> <p><b>Membre de l'Association Française d'Interprètes du Grand Sud-Ouest (AFIGSO)</b></p> <p>(Mise à jour mai 2019)</p>	<p><b>Nationalité : double nationalité (française et britannique)</b></p> <p><b>Langue maternelle : anglais</b></p> <p><b>Vit et travaille en France depuis 1975</b></p>
--	--

**EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

<p><b>Interprétation</b></p>	<p>En moyenne une trentaine de missions d'interprétation (traduction simultanée) par an partout en France et également à l'étranger (Séville, Rome, Marrakech, Lausanne, Lisbonne, Vienne, Florence, Split ...) depuis 1977. De nombreuses traductions écrites également.</p> <p>Quelques exemples de domaines récents :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salles propres, pharmacie hospitalière (GERPAC tous les ans depuis 2004)</li> <li>• Séminaires et colloques forage, relations humaines, ... industrie pétrolière</li> <li>• Post-synchronisation de vidéos</li> <li>• Informatique, systèmes d'information, systèmes spécialisés dans le domaine de la trésorerie/la finance</li> <li>• Réunion de travail communauté de communes</li> <li>• Rencontres industriels et responsables des collectivités territoriales</li> <li>• Pénitenciaire: probation</li> <li>• Distribution électrique</li> <li>• Réunion d'évêques</li> <li>• Gestion de projets</li> <li>• Rencontre entre architecte et services techniques</li> <li>• Pathologie de la rétine</li> <li>• Echographie intra-utérine</li> <li>• Pathologie des joueurs de rugby</li> <li>• Sécurité de médicaments et produits phytosanitaires</li> <li>• Réunions entreprise de développement de projets dans le domaine des transports urbains</li> </ul>
------------------------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Addiction, Toxicomanie etc.</li> <li>• Mobilité urbaine</li> <li>• Littérature “noire” (roman policier etc.)</li> <li>• Stockage, entretien et démontage/recyclage d’avions</li> <li>• Moteurs d’hélicoptères</li> <li>• Santé, sécurité, environnement</li> <li>• Contrôle de gestion, finances, couvertures contre les risques de change etc (<i>hedges</i>).</li> <li>• Réunion annuelle des responsables d’une grande entreprise internationale spécialisée dans le verre</li> <li>• Histoire de l’art médiéval</li> </ul>
--	---

## FORMATION

Diplômé (BA) de l’Université de Newcastle-upon-Tyne en Études françaises, puis maîtrise d’anglais à l’Université de Pau et des Pays de l’Adour, Doctorat en civilisation britannique à l’Université Michel de Montaigne Bordeaux 3 en 1994 et Habilitation à Diriger des Recherches à l’Université de la Sorbonne Nouvelle Paris 3 en 2000.

## INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Bilingue anglais-français. 1975-1979 Université de Bordeaux, cours d’anglais, puis formateur d’adultes à Pau de 1979 à 1980. Depuis 1980 Assistant, Maître de Conférences puis **Professeur des Universités**, classe exceptionnelle, à l’Université de Pau et des pays de l’Adour: enseignement à tous les niveaux, encadrement de doctorants. Vice-Président de l’Université (chargé des services communs) entre 1996 et 1999 et chargé de mission pour les programmes européens entre 2000 et 2007. Publications: deux ouvrages d’histoire britannique, l’un en anglais et l’autre en français, ainsi qu’une trentaine d’articles et de chapitres d’ouvrages et direction ou co-direction de six ouvrages collectifs. Directeur d’une revue spécialisée en civilisation britannique (2006-2010). Depuis novembre 2015 **Professeur émérite** de l’Université de Pau et des Pays de l’Adour.

Site web <http://www.parsons.fr>